

La Louvière  
 Bergen  
 Moeskroen  
 Doornik  
 In de provincie Waals-Brabant :  
 Eigenbrakel  
 Kasteelbrakel  
 In de provincie Luxemburg :  
 Aarlen  
 Meix-devant-Virton  
 In de provincie Namen :  
 Assesse  
 Eghézée  
 Namen  
 Viroinval  
 In de provincie Luik :  
 Comblain-au-Pont  
 D'Onceel  
 Eupen  
 Hoei  
 Luik  
 Seraing  
 Verviers  
 Gezien om te worden gevoegd bij Ons besluit van 23 september 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Maatschappelijke Integratie,  
Ch. DUPONT

La Louvière  
 Mons  
 Mouscron  
 Tournai  
 En province du Brabant wallon :  
 Braine-l'Alleud  
 Braine-le-Château  
 En province de Luxembourg :  
 Arlon  
 Meix-devant-Virton  
 En province de Namur :  
 Assesse  
 Eghézée  
 Namur  
 Viroinval  
 En province de Liège :  
 Comblain-au-Pont  
 D'Onceel  
 Eupen  
 Huy  
 Liège  
 Seraing  
 Verviers  
 Vu pour être annexé à Notre arrêté du 23 septembre 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intégration sociale,  
Ch. DUPONT

## GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GOVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

#### MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2004 — 4182 [C — 2004/31505]

**15 SEPTEMBER 2004.** — Ministerieel besluit tot vaststelling van de bevoegdheden van de Staatssecretaris, toegevoegd aan de Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, bevoegd voor Financiën, Begroting, Openbaar Ambt en Externe Betrekkingen,

Gelet op de artikelen 3, 39 en 166, § 2, van de gecoördineerde Grondwet;

Gelet op de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen, gewijzigd bij de bijzondere wetten van 8 augustus 1988, 12 januari 1989, 16 januari 1989, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 28 december 1994, 5 april 1995 en 25 maart 1996, het bijzonder decreet van 24 juli 1996, de bijzondere wet van 14 december 1996, de bijzondere decreten van 15 juli 1997 en 14 juli 1998, de bijzondere wetten van 8 februari 1999 en 19 maart 1999, het bijzonder decreet van 18 mei 1999, de bijzondere wetten van 4 mei 1999, 21 maart 2000 en deze van 13 juli 2001, het bijzonder decreet van 14 november 2001 en de bijzondere wetten van 22 januari 2002 en 29 april 2002;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen, gewijzigd door de bijzondere wetten van 9 mei 1989, 5 mei 1993, 16 juli 1993, 5 april 1995, 4 december 1996, 4 mei 1999, deze van 13 juli 2001 en de bijzondere wet van 22 januari 2002, inzonderheid op artikel 4;

#### MINISTÈRE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2004 — 4182 [C — 2004/31505]

**15 SEPTEMBRE 2004.** — Arrêté ministériel fixant les compétences du Secrétaire d'Etat adjoint au Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique et des Relations extérieures,

Vu les articles 3, 39 et 166, § 2, de la Constitution coordonnée;

Vu la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par les lois spéciales des 8 août 1988, 12 janvier 1989, 16 janvier 1989, 5 mai 1993, 16 juillet 1993, 28 décembre 1994, 5 avril 1995 et 25 mars 1996, le décret spécial du 24 juillet 1996, la loi spéciale du 14 décembre 1996, les décrets spéciaux des 15 juillet 1997 et 14 juillet 1998, les lois spéciales des 8 février 1999 et 19 mars 1999, le décret spécial du 18 mai 1999, les lois spéciales des 4 mai 1999, 21 mars 2000 et celles du 13 juillet 2001, le décret spécial du 14 novembre 2001 et les lois spéciales des 22 janvier 2002 et 29 avril 2002;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, modifiée par les lois spéciales des 9 mai 1989, 5 mai 1993, 16 juillet 1993, 5 avril 1995, 4 décembre 1996, 4 mai 1999, celles du 13 juillet 2001 et la loi spéciale du 22 janvier 2002, notamment l'article 4;

Gelet op de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten gewijzigd door de wetten van 21 maart 1991, 16 juli 1993 en 13 juli 2001;

Gelet op de wet van 26 juli 1971 houdende organisatie van de agglomeraties en federaties van gemeenten, gewijzigd bij de wet van 21 augustus 1987;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 19 juli 2004 tot vaststelling van de bevoegdheden van de Ministers van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, zoals gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming der instellingen en de wet van 16 juni 1989;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid voor de Regering om onverwijd het werk aan te vatten,

Besluit :

**Artikel 1.** § 1. De heer Guy Vanhengel, Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, draagt aan Mevr. Brigitte Grouwels, Gewestelijke Staatssecretaris die hem toevertrouwd wordt, de hierna vermelde bevoegdheden over :

- het openbaar ambt, zoals bedoeld in artikel 37, § 1, V, van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

- het openbaar ambt met betrekking tot het geheel der agglomeratie-aangelegenheden bedoeld bij artikel 53 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen;

- de gebouwen bestemd voor de kabinetten en het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;

- het beleid inzake administratieve vereenvoudiging;

- de Commissie voor toegang tot de bestuursdocumenten;

- het gelijke-kansenbeleid.

§ 2. Mevr. Brigitte Grouwels voert de titel van « Staatssecretaris van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest belast met Ambtenarenzaken, Gelijke-kansenbeleid en de Haven van Brussel ».

**Art. 2.** Bij de uitoefening van de hierboven opgesomde bevoegdheden beschikt de Staatssecretaris over de door de Regering toegestane delegaties aan de Ministers, zoals bepaald in artikel 5 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Executieve van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering.

In het kader daarvan handelt zij zonder de medeondertekening van de Minister die bevoegd is voor de aangelegenheden welke haar zijn gedelegeerd, behalve in de gevallen die door de wet zijn opgelegd.

**Art. 3.** De Minister en de Staatssecretaris worden belast met de uitvoering van dit besluit.

**Art. 4.** Dit besluit treedt in werking met ingang van 23 juli 2004.

Brussel, 15 september 2004.

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,  
belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt  
en Externe Betrekkingen,

G. VANHENGEL

Vu la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, modifiée par les lois des 21 mars 1991, 16 juillet 1993 et 13 juillet 2001;

Vu la loi du 26 juillet 1971 organisant les agglomérations et fédérations de communes, modifiée par la loi du 21 août 1987;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 19 juillet 2004 fixant la répartition des compétences entre les Ministres du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, tel qu'il a été modifié par la loi ordinaire de réformes institutionnelles du 9 août 1980 et la loi du 16 janvier 1989;

Vu l'urgence justifiée par la nécessité pour le Gouvernement de continuer d'assurer son fonctionnement sans délai,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** § 1<sup>er</sup>. M. Guy Vanhengel, Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, délègue à Mme Brigitte Grouwels, Secrétaire d'Etat régional qui lui est adjoint, les compétences suivantes :

- la fonction publique telle que définie à l'article 37, § 1<sup>er</sup>, V, de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

- la fonction publique relative à l'ensemble des compétences de l'agglomération telle que définie à l'article 53 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises;

- les bâtiments affectés aux cabinets et Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;

- la politique de simplification administrative;

- la Commission d'accès aux documents administratifs;

- l'égalité des chances.

§ 2. Mme Brigitte Grouwels porte le titre de « Secrétaire d'Etat à la Région de Bruxelles-Capitale chargé de la Fonction Publique, l'Egalité des chances et le Port de Bruxelles ».

**Art. 2.** Dans l'exercice des compétences précédemment énumérées, le Secrétaire d'Etat dispose des attributions ministérielles déléguées par le Gouvernement telles qu'elles sont définies à l'article 5 de l'arrêté de l'Exécutif de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement.

Elle agit dans ce cadre sous le contreseing du Ministère titulaire des matières qui lui ont été déléguées sauf dans les cas imposés par la loi.

**Art. 3.** Le Ministre et le Secrétaire d'Etat sont chargés de l'exécution du présent arrêté.

**Art. 4.** Le présent arrêté produit ses effets le 23 juillet 2004.

Bruxelles, 15 septembre 2004.

Le Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale,  
chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique  
et des Relations extérieures.

G. VANHENGEL